



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru dezvoltare

A7-0009/2011

27.1.2011

*****II**

RECOMANDARE PENTRU A DOUA LECTURĂ

referitoare la poziția Consiliului în primă lectură în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (16447/1/2010 – C7-0424/2010 – 2010/0059(COD))

Comisia pentru dezvoltare

Raportor: Charles Goerens

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

În amendamentele Parlamentului, modificările aduse proiectului de act sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice, referitoare la elemente ale proiectului de act propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

Antetul amendamentelor referitoare la un act existent pe care proiectul de act dorește să îl modifice cuprinde două rânduri suplimentare prin care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția vizată a acestuia. Fragmentele preluate ca atare dintr-o dispoziție a unui act existent pe care Parlamentul dorește să o modifice, dar pe care proiectul de act nu a modificat-o, sunt evidențiate cu caractere **aldine**. Eventualele eliminări ale unor astfel de fragmente sunt semnalate prin simbolul următor: [...].

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	16
PROCEDURĂ	20

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la poziția Consiliului în primă lectură în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (16447/1/2010 – C7-0424/2010 – 2010/0059(COD))

(Procedura legislativă ordinară: a doua lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere poziția Consiliului în primă lectură (16447/1/2010 – C7-0424/2010),
 - având în vedere contribuțiile propuse de parlamentele naționale cu privire la propunerea de act legislativ,
 - având în vedere poziția sa în primă lectură¹ referitoare la propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2010)0102),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (7) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere articolul 66 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru dezvoltare (A7-0009/2011),
1. adoptă poziția în a doua lectură prezentată în continuare;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului, Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

¹ Texte adoptate la 21.10.2010, P7_TA(2010)0382.

POZIȚIA PARLAMENTULUI EUROPEAN

ÎN A DOUA LECTURĂ*

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1905/2006 de stabilire a unui instrument de finanțare a cooperării pentru dezvoltare

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 209 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ parlamentelor naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară¹,

întrucât:

- (1) Politica Uniunii în domeniul dezvoltării are ca scop reducerea și, pe termen lung, eradicarea sărăciei.
- (2) Uniunea, în calitate de membru al Organizației Mondiale a Comerțului (OMC), se angajează să includă comerțul în strategiile de dezvoltare și să promoveze comerțul internațional pentru intensificarea dezvoltării și reducerea, iar, pe termen lung, eradicarea sărăciei în lumea întreagă.
- (3) Uniunea susține grupul țărilor din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP) în eforturile lor de reducere a sărăciei și de dezvoltare economică și socială viabilă și recunoaște importanța sectoarelor de produse de bază ale acestora.
- (4) Uniunea își exprimă angajamentul de a susține integrarea treptată și lină a țărilor în curs de dezvoltare în economia mondială în vederea dezvoltării viabile. Principalele țări ACP exportatoare de banane se pot confrunța cu dificultăți în contextul modificării regimurilor comerciale, în special ca urmare a liberalizării tarifului clauzei națiunii celei mai favorizate

* Amendamente: textul nou sau modificat este marcat cu caractere cursive aldine; textul eliminat este marcat prin simbolul **■**.

¹ Poziția Parlamentului European din 21 octombrie 2010 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Poziția în primă lectură a Consiliului din 10 decembrie 2010 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

(MFN) în cadrul OMC și al acordurilor bilaterale și regionale încheiate sau pe cale de a fi încheiate între Uniune și țările din America Latină. Așadar, un program de măsuri de însoțire destinat sectorului bananelor (denumit în continuare „programul”) din țările ACP ar trebui adăugat la Regulamentul (CE) nr. 1905/2006¹.

- (5) Măsurile de asistență financiară care urmează să fie adoptate în temeiul programului ar trebui să aibă ca scop îmbunătățirea nivelului de trai și a condițiilor de viață ale persoanelor din zonele în care se cultivă banane și a celor implicate în procesarea bananelor, în special ale micilor agricultori și entităților mici, precum și asigurarea conformării cu standardele de sănătate și siguranță a muncii și cu standardele de mediu, în special cele referitoare la utilizarea pesticidelor și expunerea la acestea. Măsurile ar trebui **deci** să sprijine adaptarea și **să includă**, acolo unde este cazul, reorganizarea zonelor care depind de exporturile de banane prin sprijin bugetar specific sectorului sau prin intervenții specifice proiectului. Aceste măsuri ar trebui să țintească asigurarea de politici de adaptare socială, diversificare economică sau investiții în vederea îmbunătățirii competitivității, atunci când acest lucru este viabil, luând în considerare rezultatele și experiențele dobândite prin Sistemul special de asistență pentru furnizorii tradiționali de banane din ACP stabilit în concordanță cu Regulamentul (CE) nr. 2686/94 al Consiliului² și prin Cadrul special de asistență (CSA) pentru furnizorii tradiționali de banane din ACP stabilit în concordanță cu Regulamentul (CE) nr. 856/1999 al Consiliului³ și Regulamentul (CE) nr. 1609/1999 al Comisiei⁴. Uniunea recunoaște importanța promovării unei distribuții mai echitabile a veniturilor din comerțul cu banane.
- (6) Programul ar trebui să însoțească procesul de adaptare în țările ACP care în ultimii ani au exportat volume importante de banane în CE și care vor fi afectate de liberalizare în cadrul Acordului de la Geneva privind comerțul cu banane⁵ sau în urma acordurilor bilaterale sau regionale încheiate sau pe cale de a fi încheiate între Uniune și țările din America Latină și Centrală. Programul are la bază Cadrul special de asistență pentru furnizorii tradiționali de banane din ACP. Acesta are la bază Cadrul special de asistență pentru furnizorii tradiționali de banane din ACP, respectă obligațiile internaționale ale Uniunii în cadrul OMC, promovează restructurarea și îmbunătățirea competitivității și, are prin urmare un caracter temporar, având o durată de patru ani (2010-2013).
- (7) Concluziile Comunicării Comisiei din 17 martie 2010 intitulată „Raportul bienal referitor la Cadrul special de asistență pentru furnizorii tradiționali de banane din ACP” arată că programele de asistență din trecut au contribuit în mod semnificativ la obținerea unei capacități îmbunătățite de diversificare economică reușită, deși impactul total al acestora nu poate fi încă măsurat, precum și că sustenabilitatea exporturilor de banane din țările ACP rămâne fragilă.
- (8) Comisia a realizat o evaluare a Cadrului special de asistență, dar nu a elaborat încă o evaluare a impactului măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor.

¹ JO L 378, 27.12.2006, p. 41.

² JO L 286, 5.11.1994, p. 1.

³ JO L 108, 27.4.1999, p. 2.

⁴ JO L 190, 23.7.1999, p. 14.

⁵ JO L 141, 9.6.2010, p. 3.

- (9) Comisia ar trebui să asigure o coordonare adecvată a acestui program cu programele orientative naționale și regionale din țările beneficiare, mai ales în ceea ce privește atingerea obiectivelor economice, agricole, sociale și de mediu.
- (10) Aproximativ 2% din comerțul mondial de banane este certificat de organizații de producători din sectorul comerțului echitabil. Prețurile minime din acest sector sunt stabilite pe baza „costurilor durabile de producție” fixate în urma consultării părților participante în scopul internalizării costurilor de aliniere la norme sociale și de mediu decente și al generării unui profit rezonabil, pe baza căruia producătorii să poată investi în stabilitatea pe termen lung a activității lor.
- (11) Pentru a evita exploatarea lucrătorilor locali, lanțul de producție din sectorul bananelor ar trebui să cadă de acord asupra unei repartizări echitabile a veniturilor generate de acest sector.
- (12) ***Comisia ar trebui să fie împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene în ceea ce privește documentele de strategie geografice, programele indicative plurianuale și documentele de strategie pentru programele tematice și măsurile de însoțire, întrucât acestea completează Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 și sunt de aplicare generală. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți.***
- (13) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1905/2006 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 4 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 4

Punerea în aplicare a asistenței Uniunii

Cu respectarea obiectivului general și a sferei de aplicare, precum și a obiectivelor și principiilor generale ale prezentului regulament, asistența Uniunii este pusă în aplicare prin intermediul programelor geografice și tematice prevăzute la articolele 5-16 și al programelor prevăzute la articolele 17 și 17a.”;

2. Se inserează următorul articol:

„Articolul 17a

Principalele țări ACP furnizoare de banane

- (1) Țările ACP furnizoare de banane enumerate în anexa IIIa beneficiază de măsuri de însoțire pentru sectorul bananelor. Asistența Uniunii pentru aceste țări va avea ca obiectiv sprijinirea procesului de adaptare a acestora ca urmare a liberalizării pieței bananelor în Uniune în cadrul OMC. Asistența acordată de Uniune va fi folosită în special pentru combaterea sărăciei prin îmbunătățirea nivelului de trai și a condițiilor

de viață ale agricultorilor, ale persoanelor vizate și, acolo unde este cazul, ale entităților mici, inclusiv prin respectarea normelor de muncă și de securitate și prin respectarea standardelor de mediu, inclusiv a celor referitoare la utilizarea pesticidelor și expunerea la acestea. Asistența Uniunii ține seama de politicile și de strategiile de adaptare ale țărilor în cauză, precum și de poziția regională (în termeni de proximitate față de regiunile ultraperiferice și de teritoriile dependente ale Uniunii) și acordă o atenție specială următoarelor domenii de cooperare:

- (a) consolidarea competitivității sectorului exporturilor de banane, în condițiile în care acest lucru este viabil, luând în considerare situația diferitelor părți implicate în acest lanț;
 - (b) promovarea diversificării economice a zonelor care depind de comerțul cu banane, acolo unde o astfel de strategie este viabilă;
 - (c) gestionarea efectelor mai ample generate de procesul de adaptare, eventual în legătură cu ocuparea forței de muncă și serviciile de protecție socială, exploatarea terenurilor și reabilitarea mediului înconjurător, precum și stabilitatea macroeconomică, fără a se limita însă la acestea.
- (2) În limita sumei prevăzute în anexa IV, Comisia stabilește suma maximă disponibilă pentru fiecare țară ACP furnizoare de banane menționată la alineatul (1) din prezentul articol, pe baza unor indicatori obiectivi și ponderați după cum urmează:
- (a) comerțul cu banane cu Uniunea;
 - (b) importanța exporturilor de banane pentru economia țării ACP în cauză și nivelul de dezvoltare al țării.

Cuantificarea criteriilor de alocare are la bază datele reprezentative anterioare anului 2010 și care acoperă o perioadă de maximum cinci ani, precum și un studiu al Comisiei de evaluare a impactului asupra țărilor ACP al acordului încheiat în cadrul OMC, al acordurilor bilaterale și regionale încheiate sau pe cale de a fi încheiate între Uniune și țările din America Latină și Centrală, exportatori principali de banane.

- (3) Comisia adoptă strategii multianuale de sprijin prin analogie cu articolul 19 și în conformitate cu articolul 21. Se asigură că aceste strategii completează documentele strategice geografice ale țărilor vizate și garantează caracterul temporar al măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor.

Strategiile de sprijin plurianuale destinate măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor includ:

- (a) un profil de mediu actualizat care ține seama în mod corespunzător de sectorul bananelor din țara respectivă, axându-se, printre altele, pe pesticide;
- (b) informații privind rezultatele programelor anterioare de sprijin pentru sectorul bananelor;

- (c) indicatori de evaluare a progresului față de condițiile de eliberare a fondurilor, atunci când se optează pentru subvenții bugetare ca formă de finanțare;
- (d) rezultatele scontate ale asistenței;
- (e) un calendar al activităților de sprijin și al eliberării preconizate de fonduri pentru fiecare țară beneficiară;
- (f) modalitățile de realizare și monitorizare a respectării standardelor esențiale de muncă convenite la nivelul OIM, precum și a respectării convențiilor privind siguranța muncii și protecția sănătății lucrătorilor și a standardelor esențiale de mediu relevante convenite la nivel internațional;

Cu 18 luni înainte de scadență, se efectuează o evaluare a programului de măsuri de însoțire destinat sectorului bananelor și a progreselor înregistrate de țările respective, care conține recomandări cu privire la eventuale acțiuni și la caracterul acestora.”;

3. Articolul 21 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 21

Adoptarea documentelor de strategie și a programelor indicative multianuale

Documentele de strategie și programele indicative plurianuale prevăzute la articolele 19 și 20, precum și examinarea acestora prevăzută la articolul 19 alineatul (2) și la articolul 20 alineatul (1), precum și măsurile de însoțire prevăzute la articolele 17 și, respectiv, 17a se adoptă de Comisie **prin intermediul actelor delegate** în conformitate cu **articolul 35 și sub rezerva condițiilor stabilite la articolele 35a și 35b.**”;

4. **La articolul 22, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:**

„(3) Programele de acțiune anuale se adoptă de Comisie ținând seama de avizele Parlamentului European și ale Consiliului.”;

5. **La articolul 23, alineatele (3) și (4) se înlocuiesc cu următorul text:**

„(3) Atunci când costul unor astfel de măsuri depășește 10 milioane de euro, Comisia le adoptă ținând seama de avizele Parlamentului European și ale Consiliului. În ceea ce privește măsurile specifice al căror cost nu depășește 10 milioane de euro, Comisia le transmite, pentru informare, Parlamentului European și Consiliului în termen de o lună de la adoptarea deciziei.

(4) Modificările măsurilor specifice ce vizează, de exemplu, trecerea la adaptări tehnice, prelungirea perioadei de punere în aplicare, realocarea creditelor în cadrul bugetului estimativ sau creșterea sau reducerea bugetului cu o valoare mai mică de 20% din bugetul inițial, cu condiția ca aceste modificări să nu afecteze obiectivele inițiale, astfel cum sunt stabilite prin decizia Comisiei, sunt comunicate Parlamentului European și Consiliului în termen de o lună.”;

6. La articolul 25, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Ajutorul Uniunii nu se utilizează, în principiu, pentru plata impozitelor, a taxelor sau a drepturilor în țările beneficiare.”;

7. La articolul 29, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

(1) Angajamentele bugetare se efectuează în temeiul deciziilor luate de Comisie în conformitate cu articolul 17a alineatul (3), articolul 22 alineatul (1), articolul 23 alineatul (1) și articolul 26 alineatul (1).”;

8. La articolul 31 alineatul (1), paragraful al treilea se înlocuiește cu următorul text:

„Pe lângă persoanele fizice sau juridice eligibile în temeiul unui program tematic sau al programelor prevăzute la articolele 17 și 17a, participarea la procedurile de achiziții publice sau de acordare de subvenții finanțate în temeiul unui program tematic în sensul articolelor 11-16 și al programelor prevăzute la articolele 17 și 17a este deschisă tuturor persoanelor fizice resortisante ale unei țări în curs de dezvoltare, astfel cum este definită de CAD al OCDE și în anexa II, precum și tuturor persoanelor juridice stabilite într-o astfel de țară. Comisia publică și actualizează anexa II în conformitate cu revizuirile periodice ale listei beneficiarilor de ajutor, întocmită de CAD al OCDE, și informează Consiliul în consecință.”;

9. *La articolul 33, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:*

„(2) Comisia transmite, pentru informare, rapoartele de evaluare Parlamentului European și Consiliului. Se ține seama de rezultatele acestor evaluări la stabilirea programelor și a alocării resurselor.”;

10. *Articolul 35 se înlocuiește cu următorul text:*

*„Articolul 35
Exercitarea delegării de competențe*

(1) Competența de a adopta actele delegate menționate la articolul 17 alineatul (2), la articolul 17a și la articolul 21 este conferită Comisiei pe perioada aplicării prezentului regulament.

(2) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(3) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la articolele 35a și 35b.

*Articolul 35a
Revocarea delegării de competențe*

(1) Parlamentul European sau Consiliul poate revoca în orice moment delegarea de competențe menționată la articolul 17 alineatul (2), la articolul 17a și la articolul 21.

(2) Instituția care a inițiat o procedură internă pentru a decide dacă intenționează să revoce delegarea de competențe ia măsuri pentru a informa cealaltă instituție și Comisia într-un termen rezonabil înaintea adoptării unei decizii finale, indicând competențele delegate care ar putea face obiectul unei revocări, precum și motivele posibile ale revocării.

(3) Decizia de revocare pune capăt delegării competențelor specificate în decizia

respectivă. Decizia produce efecte imediat sau la o dată ulterioară, specificată în aceasta. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare. Decizia se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Articolul 35b

Obiecțiuni la actele delegate

(1) Parlamentul European sau Consiliul poate formula obiecțiuni la un act delegat în termen de două luni de la data notificării.

La inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului, acest termen se prelungește cu două luni.

(2) În cazul în care, la expirarea termenului prevăzut în alineatul (1), nici Parlamentul European, nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni la actul delegat, acesta se publică în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și intră în vigoare la data prevăzută în dispozițiile sale.

Actul delegat poate fi publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și poate intra în vigoare înainte de expirarea termenului respectiv, în cazul în care atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia cu privire la intenția lor de a nu formula obiecțiuni.

(3) În cazul în care Parlamentul European sau Consiliul formulează obiecțiuni la un act delegat în termenul menționat la alineatul (1), acesta nu intră în vigoare. Instituția care formulează obiecțiuni își expune motivele care au stat la baza acestora.”;

11. La articolul 38, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„(1) Valoarea financiară de referință pentru punerea în aplicare a prezentului regulament pentru perioada 2007-2013 este de 17 087 milioane EUR.

(2) Valorile indicative alocate pentru fiecare program prevăzut la articolele 5-10, la articolele 11-16, precum și la articolele 17-17a sunt stabilite în anexa IV. Aceste valori sunt stabilite pentru perioada 2007-2013.”;

12. Se introduce anexa IIIa, astfel cum este prezentată în anexa I la prezentul regulament;

13. Anexa IV se înlocuiește cu conținutul anexei II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la ...,

*Pentru Parlamentul European
Președintele*

*Pentru Consiliu
Președintele*

ANEXA I

„ANEXA IIIA Principalele țări ACP furnizoare de banane

1. Belize
2. Camerun
3. Côte d’Ivoire
4. Dominica
5. Republica Dominicană
6. Ghana
7. Jamaica
8. Saint Lucia
9. Saint Vincent și Grenadine
10. Suriname”.

ANEXA II

„ANEXA IV

Alocări financiare indicative pentru perioada 2007-2013 (în milioane EUR)

Total	17 087
Programe geografice:	10 057
America Latină	2 690
Asia	5 187
Asia Centrală	719
Orientul Mijlociu	481
Africa de Sud	980
Programe tematice:	5 596
Investiții în resursele umane	1 060
Mediu și gestionarea durabilă a resurselor naturale	804
Actorii nestatali și autoritățile locale în domeniul dezvoltării	1 639
Securitate alimentară	1 709
Migrație și azil	384
Țări ACP semnatare ale protocolului privind zahărul	1 244
Principalele țări ACP furnizoare de banane	190

EXPUNERE DE MOTIVE

Aspecte esențiale privind măsurile de însoțire pentru sectorul bananelor

Proiectul de regulament de modificare a Instrumentului de finanțare a cooperării pentru dezvoltare (ICD) are ca scop sprijinirea principalelor țări exportatoare de banane din Africa, zona Caraibelor și Pacific (ACP), prin intermediul măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor (BAM) prevăzute pentru o durată de patru ani (2010-2013).

Prin intermediul Comisiei sale pentru dezvoltare, Parlamentul a identificat încă de la început o serie de probleme legate de propunerea Comisiei. Comisia a subliniat în special necesitatea asigurării faptului că măsurile de însoțire pentru sectorul bananelor sunt orientate spre îndeplinirea obiectivelor-cheie de dezvoltare și de eradicare a sărăciei, că standardele în materie de mediu, sănătate și muncă sunt respectate și că sunt formulate criteriile specifice pentru alocarea fondurilor.

Parlamentul a purtat negocieri rapide și constructive cu Consiliul, facilitate de Comisia Europeană, cu privire la toate aspectele esențiale și s-a ajuns la un acord rapid între legislatori.

În concordanță cu acordul politic la care s-a ajuns, Consiliul a acceptat în poziția sa comună în primă lectură toate cele 15 amendamente de fond din poziția în primă lectură a Parlamentului. Acestea sunt amendamentele 1, 2, 3, 4 (cu o adaptare tehnică), 25, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 26 și 17. Din punctul de vedere al raportorului, în ceea ce privește *aspectele esențiale*, Parlamentul se poate declara satisfăcut de conținutul proiectului de regulament în forma propusă de Consiliu.

Raportorul recomandă o singură modificare minoră la versiunea propusă de Consiliu pentru considerentul 5 (pe baza amendamentului 4 din poziția în primă lectură a Parlamentului) pentru a îmbunătăți adaptarea tehnică făcută de Consiliu și pentru a o aduce mai aproape de textul inițial convenit.

Cu toate acestea, nu s-a ajuns la niciun acord între legislatori cu privire la aspectul orizontal al aplicării procedurii actelor delegate (articolul 290 din TFUE) în ceea ce privește ICD, procedură care ar viza și documentele de programare strategică legate de măsurile de însoțire pentru sectorul bananelor. Din cauza acestui aspect controversat, dar foarte important, detaliat în continuare, nu a fost posibilă încheierea în primă lectură a procedurii legislative privind măsurile de însoțire pentru sectorul bananelor.

Aspecte financiare

Raportorul constată că Parlamentul și Consiliul au ajuns la un acord privind finanțarea măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor pentru 2010 și 2011.

Raportorul dorește să sublinieze însă că preocupările exprimate în primă lectură în legătură cu modalitățile de finanțare a măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor rămân valide și că nu s-a ajuns la niciun acord de finanțare pentru 2012 și 2013.

Propunerea de regulament reduce drastic marja disponibilă în cadrul plafonului de la rubrica 4 din cadrul financiar multianual (CFM) pentru 2007-2013 și nu lasă un spațiu suficient de manevră pentru a putea face față unei posibile crize viitoare și pentru a reacționa adecvat la aceasta. În principiu, niciun nou instrument nu ar trebui să fie finanțat prin redistribuire, întrucât aceasta ar pune în pericol prioritățile existente; dimpotrivă, un astfel de instrument ar trebui finanțat prin mobilizarea unor fonduri suplimentare.

Prin urmare, Parlamentul a solicitat o revizuire a CFM prin toate mijloacele prevăzute la punctele 21 și 23 din Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară sau prin alte mijloace, cum ar fi cele incluse la punctele 25 și 27 din acest acord.

Aceste preocupări ar trebui luate în considerare în cadrul deciziei privind finanțarea măsurilor de însoțire pentru sectorul bananelor pentru următorii ani.

Problema rămasă în suspensie pentru a doua lectură: procedurile de control democratic

Contextul: care este miza?

Principalul obiectiv al recomandării legislative propuse de raportor pentru a doua lectură este acela de a proteja prerogativele democratice ale Parlamentului, așa cum sunt prevăzute de Tratatul de la Lisabona. În calitate de colegiator, Parlamentul trebuie să poată controla, de pe poziție egală cu Consiliul, adoptarea deciziilor strategice legate de destinația ajutorului pentru dezvoltare și de modul în care acesta este cheltuit.

Din punct de vedere tehnic, anumite decizii, adoptate în mod normal de Comisie în vederea executării unui act de bază, îndeplinesc criteriile specifice „actelor delegate” (articolul 290 din TFUE). Introducerea procedurii actelor delegate ar oferi celor două componente ale autorității legislative posibilitatea de a formula efectiv obiecțiuni față de anumite proiecte de decizii propuse de Comisie sau chiar de a revoca delegarea de competențe. Raportorul este convins că aceasta ar constitui un stimulent puternic pentru Comisie de a ține seama în mod corespunzător de sugestiile Parlamentului atunci când planifică acordarea ajutorului UE în ceea ce privește alocarea fondurilor și prioritățile sectoriale. Dotarea Parlamentului cu competențe reale de control și de supraveghere, aceasta fiind intenția clară a Tratatului de la Lisabona, ar constitui o contribuție majoră la diminuarea deficitului democratic în cadrul procesului de luare a deciziilor în Uniunea Europeană.

Din acest motiv, mai multe amendamente procedurale propuse pentru prima lectură vizează introducerea corespunzătoare a procedurii actelor delegate în Regulamentul ICD, în conformitate cu spiritul și litera Tratatului de la Lisabona. Aceleași amendamente au fost de asemenea propuse în raportul lui Gay Mitchell referitor la revizuirea la jumătatea perioadei a ICD (A7- 0078/2009).

Întrucât procedura actelor delegate se aplică și programării altor instrumente de finanțare din domeniul acțiunii externe aflate în curs de revizuire - Instrumentul pentru stabilitate, Instrumentul pentru democrație și drepturile omului și Instrumentul financiar pentru cooperarea cu țările industrializate - comisiile parlamentare responsabile pentru aceste

instrumente (AFET și INTA) au depus amendamente identice pentru prima lectură în Parlament.

Poziția comisiei noastre cu privire la actele delegate este consecventă cu analiza efectuată de Serviciul Juridic al Parlamentului și respectă întru totul poziția politică a Parlamentului exprimată de Conferința președinților la 9 septembrie 2010: „Negociatorii Parlamentului ar trebui să insiste întotdeauna asupra includerii actelor delegate în toate deciziile care îndeplinesc criteriile prevăzute la articolul 290 din TFUE - în special cele privind obiectivele, alegerea priorităților, rezultatele așteptate și alocările financiare în termeni largi – pentru a păstra prerogativele Parlamentului în aceste domenii”.

Raportorul atrage atenția asupra caracterului obligatoriu al criteriilor de la articolul 290 - cu alte cuvinte, dacă aceste criterii sunt îndeplinite (cum este cazul instrumentelor de finanțare a acțiunii externe), ele nu pot face obiectul negocierilor politice sau al oricăror „aranjamente speciale”, întrucât acest lucru ar contraveni tratatului.

Pentru Parlament, negocierile interinstituționale privind instrumentele de finanțare a acțiunii externe nu sunt deci numai un instrument de asigurare a unui control parlamentar efectiv și, astfel, a unui control democratic asupra punerii în aplicare a legislației UE. Acestea vizează la un nivel mai profund respectarea tratatului de către toate instituțiile. De asemenea, trebuie remarcat că rezultatul negocierilor privind utilizarea actelor delegate în executarea instrumentelor de finanțare a acțiunii externe va stabili un precedent puternic pentru viitoarele negocieri legislative referitoare la toate celelalte instrumentele de finanțare. Dacă pierdem această luptă, s-ar putea să fim nevoiți să așteptăm un nou tratat pentru a putea exercita în sfârșit competențele pe care Tratatul de la Lisabona ni le-a acordat deja.

Procedura

După adoptarea formală a poziției în primă lectură în cadrul DEVE, în februarie 2010 au demarat negocierile interinstituționale cu privire la aspectul orizontal al actelor delegate în cadrul instrumentelor de finanțare a acțiunii externe. Din cauza refuzului categoric al Consiliului de a acorda Parlamentului rolul care îi revine în aplicarea instrumentelor de finanțare, așa cum se prevede la articolul 290 din tratat, fără a prezenta soluții alternative pentru a răspunde cerinței legitime a Parlamentului de a putea asigura un control democratic corespunzător asupra executării instrumentelor, nu s-a ajuns la un compromis.

La 21 octombrie 2010, Parlamentul a încheiat prima lectură și a adoptat rezoluții legislative referitoare la toate instrumentele de finanțare a acțiunii externe, o majoritate largă susținând introducerea procedurii actelor delegate.

La 10 decembrie 2010, Consiliul și-a adoptat poziția cu privire la trei dintre cele patru instrumente, printre care și ICD. În poziția sa, Consiliul a respins toate amendamentele din prima lectură prin care se încerca introducerea actelor delegate în instrumente, fără a propune însă vreo altă soluție.

Consiliul solicită Parlamentului să adopte *înainte de sfârșitul lui 2010* (adică fără negocieri) poziția comună a Consiliului, care - după cum Consiliul știe foarte bine - nu poate fi adoptată

fără a ignora complet procedurile interne ale Parlamentului. De asemenea, Consiliul nu a consultat Parlamentul pentru a stabili împreună cel mai potrivit moment pentru transmiterea poziției sale, așa cum ar fi trebuit să procedeze în temeiul articolului 20 din Acordul privind buna cooperare interinstituțională în domeniul codeciziei.

-oOo-

Întrucât toate încercările de a asigura progresul dosarelor în cadrul trilogurilor și al contactelor la nivel tehnic au eșuat, raportorul consideră că Parlamentul ar trebui să adopte și să își reitereze cât mai repede în a doua lectură poziția privind actele delegate. Având în vedere lipsa de propuneri alternative din partea celuilalt colegiator și necesitatea de a reacționa rapid în interesul beneficiarilor, Parlamentul ar trebui să își reconfirme poziția din prima lectură în ceea ce privește procedura adecvată de control democratic și aplicarea actelor delegate, fără a intra în acest moment într-o nouă dezbatere privind amendamentele individuale.

În același timp, Consiliul ar trebui să fie solicitat să reacționeze cât mai repede la poziția în a doua lectură a Parlamentului pentru a se garanta ajungerea la o soluție și deblocarea cât mai rapidă a fondurilor.

În concluzie, și având în vedere argumentele juridice și politice expuse mai sus, raportorul recomandă reintroducerea tuturor amendamentelor privind actele delegate și controlul democratic depuse la prima lectură și respinse de Consiliu.

PROCEDURĂ

Titlu	Instrumentul de finanțare a cooperării pentru dezvoltare
Referințe	16447/1/2010 – C7-0424/2010 – 2010/0059(COD)
Data primei lecturi a PE - Numărul P	21.10.2010 T7-0382/2010
Propunerea modificată a Comisiei	COM(2010)0102 - C7-0079/2010
Data anunțului în plen al primirii poziției în primă lectură a Consiliului	16.12.2010
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	DEVE 16.12.2010
Raportor(i) Data numirii	Charles Goerens 25.1.2011
Examinare în comisie	25.1.2011
Data adoptării	26.1.2011
Rezultatul votului final	+: 28 -: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Thijs Berman, Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, András Gyürk, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Eleni Theoharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi, Gabriele Zimmer
Membri supleanți prezenți la votul final	Martin Kastler, Csaba Óry
Data depunerii	28.1.2011